איסט רעמעפּאו
סענטראל סקול דיסטריקט

"א פאראייניגטע קאמיוניטי פאר א פולשטענדיגע ערציאונג פארן קינד"

בודזשעט אויסגאבע • פרילינג 2023

16, 2023 יאמ גאטסניד ראפ טמיטשאב ןלאוו טעשזדוב

טנעדנעטניארעפּוס ןוא טנעדיזערפ ןעשיעקוּשדע װאָ דרואב רעייא ןופ גנודלעמ א

2023-2024 פאַרגעשלאָגענע בודזשעט אין קורצן

פאַרגעשלאָגענע בודזשעט: **$ 298,680,118**
בודזשעט-צו-בודזשעט טויש: **16.48%**
פּראָיעקטירטע טעקס לעווי העכערונג: **1.99%**

טייערע איסט רעמעפּאו קאמיוניטי,

נאך חודשים פון פארזיכטיג פלאנירן און דורכדרינגליך איבערטראכטן אלעס, האט די איסט רעמעפּאו סענטראל סקול דיסטריקט באורד אָוו עדזשוּקעישען לעצטנס אנגענומען א בודזשעט פון $298,680,118 פאר די סקול יאר פון 2023-24. די פארגעשלאגענע שפענדונג פלאן האלט אן אלע פון די דיסטריקט'ס הויכע-קוואליטעט פראגראמען און סערוויסעס אין שטיצע פון די דיסטריקט'ס לאנג-טערמיניגע ציהלן אין די געביטן פון דאס אויסלערנען די לערנען מאטעריאלן, די געזעלשאפטליכע און עמאציאנאלע געביטן פון דאס לערנען און די טעכנישע אפעראציעס.

די בודזשעט פאר 2023-24 רעכנט אריין א פארגעשלאגענע טעקס לעווי (די סומע וואס די דיסטריקט באקומט פון פראפערטי טעקס) פון 1.99%, **בלייבנדיג אונטער די ניו יארק סטעיט טעקס לעווי מאקסימום**. ווי אייביג, בלייבט די באורד אָוו עדזשוּקעישען ווייטער עמפינדליך צו די לאסט פון שטייערן אויף די קאמיוניטי.

צוזאמשטעלן די בודזשעט פון די דיסטריקט איז נישט קיין איינפאכע זאך. די גאנץ-יאריגע פראצעדור רעכנט אריין אויסהערן די קאמיוניטי מיטגלידער, די באורד אָוו עדזשוּקעישען, און אזוי אויך די הנהלה און מחנכים פון סקולס. די פארגעשלאגענע בודזשעט איז די תוצאה פון שטארקע צוזאמענארבעט, אחריות'דיגע פאראהאנדלונגען, און עס איז אויסגעשטעלט אויף א וועג צו דינען די דיסטריקט'ס סטראטעגישע פלאן.

די ליפלעט גיבט אן איבערבליק פון די פארגעשלאגענע בודזשעט אויף וועלכע די שטייער-באצאלנדע בירגער וועלן שטימען אום מאי 16, עס ערקלערט וויאזוי די טעקס בילס וועלן מעגליך אפעקטירט ווערן און עס רעכנט אויס וואלן לאקאציעס, באורד אָוו עדזשוּקעישען קאנדידאטן פאר ערוויילונג און מער. די דיסטריקט'ס אפיציעלע וועבזייטל – ercsd.org – האט אויך נאך אינפארמאציע איבער די פארגעשלאגענע בודזשעט פאר 2023-24, און אזוי אויך אן ארכיוו פון באורד אָוו עדזשוּקעישען זיצונגען דורכאויס וועלכע די פארגעשלאגענע שפענדונג פלאן איז דורכגעשמועסט געווארן.

מיר האפן אייך צו זעהן ביי די וואלן לאקאציעס אום דינסטאג, מאי 16!

דר. קלעירענס ג. עליס
סופּעראינטענדענט פון סקולס

שמעון רויז
פרעזידענט, באורד אָוו עדזשוּקעישען

די פארגעשלאגענע בודזשעט ווידערהאלט אונזער איבערגעגעבנקייט צו די אקאדעמישע, געזעלשאפטליכע און עמאציאנאלע געביטן פון דאס לערנען און אפעראציעס אונז צו <u>גיבן די סקולס וואס קומען זיך פאר אונזערע שילער און שילערינס</u>:

אפעראציעס

- אינפראסטרוקטורישע פראיעקטן וועלכע לייגן די געזונטהייט און זיכערהייט פון שילער/ינס, איינגעשטעלטע און פאמיליעס אלץ פריאריטעט:
  - רענאוואציעס פון די **ספארטס פלעצער, פארענטשעס און זאלן**
  - **עקוויפּמענט** צו אויפהאלטן געביידעס און שטחים אריבער די גאנצע דיסטריקט

געזעלשאפטליכע/עמאציאנאלע געביטן

- א ווארעמע אטמאספערע וואו אלע שילער/ינס קענען פילן א שייכות און באקוועם אויף א וועג וואס בויט אויף קאמיוניטי:
  - **סקול זיכערהייט**
  - **קאונסעלינג**
  - **באגלייטונג**
- **עקוויפּמענט פאר שפילערייען** ביי אונזערע עלעמענטערי סקולס

אקאדעמישע געביטן

- צוטריט פאר שילער/ינס צו **פארשנעלערטע/קאלעדזש קלאסן, קונסטווערק, מוזיק און טעכנאלאגיע פראגראמען**
- פארשונג-באזירטע **פראפעסיאנאלע טרענירונג פאר לערער/ינס** פאר לייענען און קענטעניס וואס וועלן באררייכערן די קלאסן פאר קינדער וועלכע לערנען די ענגלישע שפראך
- **געדרוקטע און דיגיטאלע מאטעריאלן** צו ווערן צוגעשטעלט פאר קלאסן אין וועלכע די קינדער לייענען אין קליינע גרופּעס

שטימט: דינסטאג, מאי 16, 2023 | 7:00 A.M. - 09:30 P.M.

דיסטריקט בודזשעט מעלדונג איסט רעמעפאו סענטראל סקול דיסטריקט 2023-2024

אלגעמיינע בודזשעט פארשלאג	קאנטינדזשענסי בודזשעט פארגעשלאגן פאר די 2023-24 סקול יאר *	בודזשעט פארגעשלאגן פאר די 2023-24 סקול יאר	בודזשעט אנגענומען פאר די 2022-23 סקול יאר
ןגאלשראפ ערעדנוזאב גידנענעכערניירא טשינ ,עמוס טעשזדוב לכה ךס	$ 256,421,500	$ 298,680,118	$ 295,605,762
ראי לוקס 2023-24 יד ראפ עיצקודער/גנורעכעה		$ 42,258,618	$ 39,184,262
טעשזדוב ענעגאלשעגראפ ןיא עיצקודער/גנורעכעה טנעצארפ		16.48%	15.29%
סקעדניא זיירפ רעמוּסנאָק ןיא שיוט		8.0%	
עמוס טעשזדוב לכה ךס יד ןריצנאניפ וצ יוועל סקעט ענעגאלשעגראפ .א	$ 154,490,227	$ 157,564,583	
עגונ ביוא ,בוח ירערבייל ןריצנאניפ וצ יוועל .ב	$ 0	$ 0	
** עגונ ביוא ,ןרעוו טנכערעגסיורא טשינ ןענעק עכלעוו ןגאלשראפ יוועל .ג	$ 0	$ 0	
ןריצודער וצ טצונעג עמוס וורעזער פעק סקעט לכה ךס .ד יוועל ראי עגיטראווּנגעק	$ 0	$ 0	
(ד - ג + ב + א) יוועל סקעט ראי לוקס ענעגאלשעגראפ לכה ךס .ה	$ 154,490,227	$ 157,564,583	$ 154,490,227
סומיסקאמ יוועל סקעט לוקס יד ןופ ןעגנונעכערסיורא עטביולרע .ו	$ 2,735,178	$ 2,879,652	
ראפ יוועל גידנענעכערסיורא, סומיסקאמ יוועל סקעט לוקס .ז ןעגנונעכערסיורא עטביולרע	$ 157,878,314	$ 158,658,771	
גידנענעכערסיורא ,ןקעווצ לוקס ראפ יוועל סקעט ענעגאלשעגראפ לכה ךס .ח ,תובוח ירערבייל ראפ יוועל ןוא ןעגנונעכערסיורא עטביולרע (ד + ו - ב - ה) וורעזער פעק סקעט עגיראי עגיראפ יד טגיילעגוצ ןוא	$ 151,755,049	$ 154,684,931	
רעלייוו 60.0% א טגנאלראפ וארעז ןופ רעגינייוו רעמונ) ;(ח - ז) :דיישרעטנוא .ט **(ןגאלשראפ ערעדנוזאב רעביא ןטנוא גנוקרעמאב טהעז — עטאר גנוגיטעטשאב	$ 6,123,265	$ 3,973,840	
לייטדנאטשאב עוויטארטסינימדא	$ 23,550,476	$ 24,410,048	$ 24,410,048
לייטדנאטשאב םארגארפ	$ 208,285,141	$ 242,598,117	$ 242,598,117
לייטדנאטשאב לעטיפּעק	$ 24,585,883	$ 31,671,953	$ 28,597,597

ןלאוו יד ןיא טרילראפ טעשזדוב ענעגאלשעגראפ יד סאוו לאפ ןיא ,ראי לוקס 2023-24 יד ראפ טעשזדוב יסנעשזדניטנאק א ןגאז סיוארפ םייב טכאמעג סעיצאלוקעפס ןופ טנעמטיעטס א *
.ןבאגסיוא ערעדנא ןוא ענעדניבראפ-ןענרעל ,עוויטארטסינימדא עטלהעוועגסיוא עסיווג ןופ עיצקודער

געשאצטע בעיסיק STAR עקזעמפשען אייגעשפארט:[1]	אונטער די בודזשעט פארגעשלאגן פאר די 2023-24 סקול יאר
	$781

ןלעוו ,קראי ןיו ,טנואק דנעלקאר ,טקירטסיד לוקס לארטנעס ואפעמער טסיא יד ןופ רעלייוו עטריציפילאווק יד ךרוד 2023-24 ראי עלאקסיפ יד ראפ ןלאוו טעשזדוב עכילרעי יד סעיצאקאל עדנגלאפ יד ייב ןרעוו ןטלאהעגפא: דראָוו 1 Summit Park Elementary School; דראָוו 2 Pascack Community Center, דראָוו 3 Spring Valley High School, דראָוו 4 Chestnut Ridge Middle School, דראָוו 5 Yeshiva Viznitz (הבישי ץינשזיוו), דראָוו 6 Elmwood Elementary School, דראָוו 7 Ramapo High School, דראָוו 8 Pomona Middle School ןוא דראָוו 9 Lime Kiln Elementary School.

[1] די בעיסיק סקול טעקס רעליעף (STAR) עקזעמפשען איז אויטאריזירט דורך טייל 425 פון די פראפערטי טעקס געזעץ (Real Property Tax Law).

אויפן בעלאט

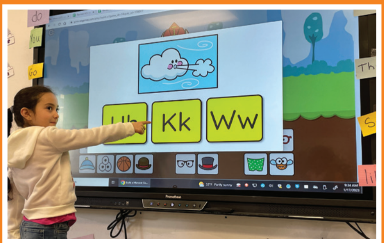
פארשלאג #1: 2023-24 בודזשעט: זאל די יערליכע בודזשעט פון די סקול דיסטריקט, ווי עס איז פארגעשלאגן געווארן, אין די סומע פון $298,680,118 אנגענומען ווערן מיט די טעקס לעווי?

To learn more about the 2023-24 proposed ERCSD budget visit ercsd.org/budgetvote23 or SCAN HERE.

Para obtener más información sobre la propuesta de presupuesto del ERCSD para 2023-2024, visite **ercsd.org/budgetvote23** o ESCANEA AQUÍ.

Pou jwenn plis enfòmasyon sou bidjè ERCSD ki pwopoze pou peryòd 2023-24 la, ale sou **www.ercsd.org/budgetvote23** oswa ESKANE LA A.

צו לערנען מער איבער די 2023-24 פארגעשלאגענע ERCSD בודזשעט, באזוכט **ercsd.org/budgetvote23** אדער סקענט דא.



✪ VOTO DE PRESUPUESTO DE EAST RAMAPO 2023

¿Quién puede votar?

Los ciudadanos, de 18 años de edad o más, residentes del distrito durante al menos 30 días antes del 16 de mayo de 2023 y que están registrados para votar. Si votó en una elección escolar o en una elección general de noviembre en los últimos cuatro años, no necesita registrarse.
Para obtener los formularios de registro de votantes del condado de Rockland, visite **rocklandgov.com**.

Información para el votante

Los votantes de TODAS las divisiones electorales pueden participar para decidir sobre el presupuesto. Los votantes de las divisiones electorales 3, 5 y 8 también podrán votar por los candidatos a consejeros que aparecen arriba de su dirección en este correo.
Visite **ercsd.org/budgetvote23** para obtener información.

Información de la divisiones electorales

Hay nueve divisiones electorales que deben cumplir con la orden de la corte federal. Visite **ercsd.org/budgetvote23** para conocer las divisiones electorales y los mapas. Si aún reside en la dirección registrada que se muestra en el frente de este correo, usted vota en la división electoral y el sitio de votación que se muestra arriba de su dirección. Si se mudó de esta dirección, pero permanece en el distrito, visite **ercsd.org/budgetvote23**.

VOTO DE PRESUPUESTO Y ELECCIÓN DE CONSEJEROS 2023

- **Los lugares de votación estarán abiertos el martes 16 de mayo de 2023 de <u>7:00 a. m. a 9:30 p. m.</u> para la votación en persona. Los ciudadanos DEBEN votar en el centro de votación de su división electoral como se indica en este correo. Solo las divisiones electorales 3, 5 y 8 votan por los candidatos a consejeros en 2023.**
- Los votantes que no estén registrados como personas con discapacidad permanente deben presentar un formulario de solicitud de una boleta de voto en ausencia. La última fecha para solicitar que se envíe por correo una boleta de voto en ausencia al votante es el martes de mayo de 2023. La última fecha para solicitar que se recoja una boleta de voto en ausencia es el lunes 15 de mayo de 2023.
- **Todas las boletas de voto en ausencia deben recibirse en la oficina del secretario del distrito antes de las 5:00 p. m. el martes 16 de mayo de 2023 para el recuento.**

Visite ercsd.org/budgetvote23 para obtener información para los votantes.

✪ VÒT BIDJÈ RAMAPO LÈS 2023

Ki moun ki ka vote?

Sitwayen, ki gen 18 lane oswa plis, ki abite nan Distri a depi omwen 30 jou anvan 16 Me 2023, epi ki enskri pou vote. Si ou te vote nan yon eleksyon ki te fèt nan lekòl oswa nan yon eleksyon jeneral pandan mwa Novanm nan, nan kat (4) ane ki sot pase yo, ou pa bezwen enskri ankò.
Vizite **rocklandgov.com** pou ou ka jwenn fòm enskripsyon elektè ki nan Konte Rockland yo.

Enfòmasyon sou elektè yo

Elektè nan TOUT sikonskripsyon yo ka vote sou bidjè a. Elektè ki nan sikonskripsyon 3, 5 ak 8 yo pral kapab vote tou pou kandida nan pòs administratè ki mansyone sou tèt adrès ou a nan kourye sa a.
Ale sou **ercsd.org/budgetvote23** pou ou ka jwewnn enfòmasyon.

Enfòmasyon sou sikonskripsyon an

Dapre dekrè tribinal federal la, gen 9 sikonskripsyon. Vizite **ercsd.org/budgetvote23** pou Sikonskripsyon ak kat yo. Si ou toujou abite nan adrès ki anrejistre a, jan sa endike nan paj devan kourye sa a, ou ap vote nan sikonskripsyon ak biwo vòt yo endike sou tèt adrès ou a. Si ou te demenaje, men ou toujou rete nan Distri a, ale sou **ercsd.org/budgetvote23**.

VÒT BIDJÈ 2023 AK ELEKSYON ADMINISTRATÈ YO

- **Lokal biwo vòt yo louvri soti <u>7 a.m. rive 9:30 p.m.</u>, nan dat Madi 16 Me 2023 pou elektè k ap vote an pèsòn yo. Elektè yo DWE vote nan lokal biwo vòt sikonskripsyon yo a, jan yo enprime l sou tèt adrès ou a nan kourye sa a. Se sèlman sikonskripsyon 3, 5 ak 8 yo k ap vote pou kandida administratè yo an 2023.**
- Elektè ki pa enskri kòm andikape pèmanan dwe soumèt yon fòm demann pou vote pa mwayen korespondans. Dènye dat pou mande voye yon bilten vòt bay elektè a pa mwayen korespondans se Madi, Me 2023. Dènye dat pou ou mande pou yo vin chèche yon bilten vòt pa mwayen korespondans se Lendi 15 Me 2023.
- **Biwo Grefye Distri a dwe resevwa tout bilten vòt pa mwayen korespondans yo anvan 5 p.m. nan dat Madi 16 Me 2023 pou yo ka konte yo.**

Ale sou ercsd.org/budgetvote23 pou ou ka jwewnn enfòmasyon sou elektè yo

✪ וואלן טעשזדוב אפּעמער 2023

ווער קען שטימען?

בירגער, פון 18 יאר און עלטער, איינוואוינער פון די דיסטריקט פאר צום ווייניגסטנס 30 טעג בעפאר מאי 16, 2023 און רעגיסטרירט צו שטימען. אויב איר האט געשטימט אין סקול וואלן אדער אין אלגעמיינע וואלן אין נאוועמבער אין די פארגאנגענע פיר יאר, דארפט איר זיך נישט רעגיסטרירן.
באזוכט **rocklandgov.com** פאר ראקלענד קאונטי וויילער רעגיסטראציע בויגנס.

וויילער אינפארמאציע

וויילער פון אלע וואָרדס קענען שטימען אויף די בודזשעט. וויילער אין וואָרדס 3, 5 און 8 וועלן אויך קענען שטימען פאר די טראָסטי קאנדידאטן וועלכע זענען אויסגערעכנט העכער אייער אדרעס אויף דעם בריוו.
באזוכט **ercsd.org/budgetvote23** פאר אינפארמאציע.

וואָרד אינפארמאציע

עס זענען דא 9 וואָרדס אין איינקלאנג מיט דעם פעדעראלן געריכט ארדער. באזוכט ercsd.org/budgetvote23 פאר וואָרדס און מאפעס. אויב איר וואוינט נאכאלץ ביי דעם אדרעס רעגיסטרירט ביי ראקלענד באָורד אָוו עלעקשענס ווי געוויזן אויפן פארנט פון דעם בריוו, קענט איר שטימען אין די וואָרד און ביי די וואלן לאקאציע וואס שטייט העכער אייער אדרעס. אויב איר האט זיך אוועקגעצויגן, אבער איר וואוינט נאכאלץ אין די דיסטריקט, באזוכט **ercsd.org/budgetvote23**.

2023 בודזשעט און טראָסטי וואלן

- **וואלן לאקאציעס זענען אפן פון <u>7:00 אינדערפרי ביז 9:30 ביינאכט</u>, דינסטאג, מאי 16, 2023 פאר וויילער וועלכע קומען אראפ שטימען פערזענליך. וויילער מוזן שטימען ביי זייער וואָרד וואלן לאקאציע ווי געשריבן אויבן אונטער אייער אדרעס אויף דעם בריוו. נאר וואָרדס 3, 5 און 8 שטימען פאר טראָסטי קאנדידאטן אין 2023.**
- וויילער וועלכע זענען נישט רעגיסטרירט אלץ פּערמאנענטע דיסעיבעלד מענטשן מוזן אריינגעבן אן עבסענטי בעלאט פארלאנג בויגן. די לעצטע דאטום צו פארלאנגען אן עבסענטי בעלאט צו ווערן צוריקגעשיקט דורך די פאסט איז דינסטאג, מאי 2023. די לעצטע דאטום צו פארלאנגען אן עבסענטי בעלאט צו ווערן אפגענומען איז מאנטאג, מאי 15, 2023.
- **אלע עבסענטי בעלאטס מוזן ערהאלטן ווערן דורך די דיסטריקט קלערק׳ס אפיס ביז 5:00 נאכמיטאג, דינסטאג, מאי 16, 2023 צו געציילט ווערן.**

באזוכט ercsd.org/budgetvote23 פאר וויילער אינפארמאציע

EAST RAMAPO CENTRAL SCHOOL DISTRICT
All the Way Up!

EAST RAMAPO BOARD OF EDUCATION

Shimon Rose, *President*
Sabrina Charles-Pierre, *Vice-President*
Mark Berkowitz
Harry Grossman
Yitzchok Gruber
Simon Koth
Ashley Leveille
Sherry McGill
Ephraim Weissmandl

Dr. Clarence G. Ellis
Superintendent of Schools

Published by the East Ramapo Central School District in cooperation with the Rockland BOCES Communications Service.

East Ramapo Central School District
105 South Madison Avenue
Spring Valley, NY 10977

PRSRT
FIRST-CLASS MAIL
U.S. POSTAGE
PAID
MONSEY, NY 10952
PERMIT NO. 7025

T I M E - D A T E D   D O C U M E N T

2023 EAST RAMAPO BUDGET VOTE

Who can vote?

Citizens, age 18 or older, residents of the District for at least 30 days prior to May 16, 2023 and registered to vote. If you voted in a school election or a November general election in the past four years, you need not register. Visit **rocklandgov.com** for Rockland County voter registration forms.

Voter Information

Voters in ALL wards can vote on the budget. Voters in Wards 3, 5 and 8 will also be able to vote for trustee candidates listed above your address on this mailer. Visit **ercsd.org/budgetvote23** for information.

Ward Information

There are 9 Wards to comply with the Federal court order. Visit **ercsd.org/budgetvote23** for Wards and maps. If you still reside at the registered address as shown on the front of this mailing, you vote in the Ward and poll site shown above your address. If you moved, but remain in the District, visit **ercsd.org/budgetvote23**.

2023 BUDGET VOTE & TRUSTEE ELECTION

- **Poll sites are open from 7 A.M. to 9:30 P.M. on Tuesday, May 16, 2023 for in-person voting. Voters MUST vote at their Ward poll site location as printed above your address on this mailer. Only Wards 3, 5 and 8 vote on trustee candidates in 2023.**
- Voters not registered as permanent disabled must submit an absentee ballot request form. The last date to request an absentee ballot to be mailed back to the voter is Tuesday, May 9, 2023. The last date to request an absentee ballot for pickup is Monday, May 15, 2023.
- **All absentee ballots must be received by the District Clerk's office by 5 P.M. on Tuesday, May 16, 2023 to be counted.**

Visit ercsd.org/budgetvote23 for Voter Information